

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 83 (2021)

Heft: 9

Vorwort: Editorial

Autor: Engeler, Roman

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Actualité

4 En bref

Marché

- 10 Le patron d'Agco tient à la différenciation des marques
 14 Quel système de transport choisir?
 16 MF enrichit la gamme «8S»
 18 Wepfer crée sa propre barre de coupe

**Thème principal: techniques d'alimentation**

- 20 «Remorques à muesli» ou mélangeuses pros?
 28 Charge de travail contre automatisation
 32 «Les coûts doivent être connus»
 34 Hygiène dans les mélangeuses
 36 Mélangeuses électriques: silencieuses, mais pas moins efficaces
 40 Approvisionnement en eau optimal à l'étable

Impression

- 42 Kubota lance la gamme «M6002»
 44 Remorque à fond poussant Pronar «T900»
 46 Moissonneuse-batteuse polyvalente Claas «Trion»
 48 New Holland: le tracteur au méthane prêt pour la production en série
 50 Steyr aborde une nouvelle génération avec le «Terrus»
 53 Un système de dosage sophistiqué pour le Horsch «Versa»
 56 Jossi: le rainurage sur demande

En savoir plus

- 60 Les piles à combustible ont besoin d'air de qualité

Management

- 62 Dispositifs d'attelage: valeur D = valeur clé
 64 «Le prix du bois doit augmenter»

Plate-forme

- 66 Conquête du marché mondial avec des peignes

Sécurité

- 68 Ainsi restez-vous en forme au volant!

Passion

- 70 Expansion réussie sous les couleurs de John Deere
 72 Réjouissances au milieu des vieux tracteurs

**ASETA**

- 74 Assemblée générale de la section argovienne
 75 Communications des sections
 78 Simon Iten: réseauter
 79 Les cours et l'impressum



Page de couverture:
 Un chargeur avec une mélangeuse pour un affouragement efficace des vaches laitières. Cette combinaison a connu un essor croissant ces dernières années. Photo: Roman Engeler

Editorial

Roman Engeler



Dans les exploitations d'élevage, l'affouragement constitue l'une des tâches qui occupe le plus de temps et qui, de surcroît, demande un gros effort physique. La mécanisation peut contribuer à réduire ces contraintes et à rendre l'ensemble du processus plus efficace. La palette des équipements et machines à disposition est aujourd'hui très large. Elle va de la simple remorque mélangeuse aux systèmes automatiques qui se contentent d'une présence humaine ponctuelle. Vous en saurez plus dans les pages consacrées au thème central de ce numéro. Efficacité: c'est aussi le mot d'ordre dans le transport agricole. Ce segment du machinisme a connu une forte diversification (voir l'aperçu publié dans la rubrique «Téléchargement» sur notre site Internet agrartechnik.ch). Par contre, la vitesse à laquelle on a le droit de circuler sur la voie publique avec un tracteur et une remorque reste une donnée immuable. Swiss Camion, le magazine alémanique des routiers et du transport, titrait dernièrement «À 45 km/h en tête de file». L'article polémique mettait au pilori l'agriculture, consignant plusieurs lignes à décrire l'épreuve que subissent les chauffeurs de camion, contraints de suivre des tracteurs agricoles sur des kilomètres sans la moindre possibilité de les dépasser. Ce ne sont bien entendu pas les colonnes qui intéressent ce magazine mais bien la question des gros sous liée à la RPLP. Le secteur des transports tente déjà de se positionner dans la perspective de la révision de cette redevance. On peut toutefois s'interroger: est-il judicieux de cibler l'agriculture dans ce processus?

L'édition n° 10 paraîtra le 14 octobre 2021.

